E prijs cu algun TA PAGA









"Si bo tin cumprador p'e refinería, pura hib'e serca e vendedor"

E prijs cu algun ta paga pa trata di drenta Aruba ILEGALMENTE











POLIS y tambe Guarda nos Costa a ser informa cu tin movement riba laman pafo di Baby Beach, cu probablemente lo ta trata di algun persona cu lo ta trata di drenta Aruba ilegalmente. Informacion cu Polis di San Nicolas a haya ta bisa cu ta for di marduga tin auto ta haci señal di luz den area entre Baby Beach y Santana di Cacho. Asina cu solo a sali, banda di 6: 50 Polis hunto cu Guarda nos Costa a detene algun persona, entre nan un señora cu kier a drenta Aruba ilegalmente. E boto tabata riba beach caba y a keda confisca.

Mas laat algo despues di 9: 30 un turista cu a bay snorkel a bin descubri un curpa sin bida pega den baranca n'e boca di Baby Beach. Inmediatamente a bati alarma atrobe, unda e biaha aki Polisnan a wordo reforza pa Maritieme Politie. Segun e turista, lo ta trata di un persona, hasta a haci mencion di ta un mucha, mirando con e estado den cual e curpa tabata pega. Team di Sambuyador di Polis a logra saca for e curpa y por a constata cu no ta ningun mucha, pero un persona di edad di entre 30 pa 40 aña.

Probablemente e persona lo a forma parti di e grupo di ilegal cu subi tera, pero e no tabatin suerte, pasobra e laman lo a bati'e na boca di Baby Beach, unda tin un coriente fuerte y a hoga. E area ta uno cu lama dificil y un hende cu no sa landa ta hoga. No ta prome biaha cu boto ta drenta cu ilegal y cuanto di nan a hoga, sin nunca autoridad a haya sa. Tabata dr. Theo Lin, kende a acudi n'e sitio pa constata morto. Fiscal a tuma e curpa den beslag pa haci investigacion rutinario.

Te cu ayera tardi, nos no a logra di haya identificacion di e victima, maske cu Recherche, cu a tuma e investigacion a trece un dama, cu tabata forma parti di e grupo di ilegal cu a drenta Aruba, pa identifica e victima. No ta tur hende Polis a pone man riba nan, y lo ta canando ilegal rond na Aruba, maske e auto mes cu tabata madruga presente, e bay cu algun. Den oranan di atardi, Polis a haya informacion cu a mira como 6 persona di habla Spaño cu lo kier subi bus, pa bin Playa y nan no sa si nan tambe ta forma parti di e grupo cu a logra scapa di e ilegalnan. E investigacion ta sigui.



EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar

CFT voor Aruba gelijk aan "moord met voorbedachte rade"

DEN mundo di husticia rond mundo di paisnan cu ta biba y wordo dirigi den un democracia autentico, tin diferente tipo di crimen cu ta wordo trata den sala di Corte.
Por ehempel aki na Aruba, pero tambe den henter Reino Hulandes, pa casonan di asesinato esakinan por wordo defini den diferente categoria cu na final di cuenta ta determina e castigo cu Corte lo impone riba esun cu a wordo haya culpabel.
Den caso di asesinato, esun di "moord met voorbedachte rade" cu na Papiamento ta nifica "asesinato premedita" t'e crimen mas pisa cu ta existi den un sistema democratico cu tin un aparato hudicial di prome orden.

Sinembargo den e mundo politico, mundo di gobernacion, tambe tin cantidad di violacion tumando lugar rond mundo y nos no mester bay mucho leu rond di nos pa constata ora cu derecho democratico di un pueblo ta wordo trapa y viola.
Rond mundo awendia derecho di hende ta wordo viola den formanan sumamente extremo, den forma violento guia pa sistemanan barbaro pa forsa un pueblo acepta reforma cu cierto grupo of lider ta desea di implementa.
Sinembargo tambe tin rond mundo dirigentenan cu ta kere cu nan ta riba tur ley, cu pa motibo cu nan ta cargando responsabilidad den un posicion publico, ta kere cu nan por impone manera cu nan kier y ta busca tur forma pa manipula cu regla y leynan existente, pa impone nan deseo riba un pueblo of un sistema di gobernacion.



E ultimo aki lamentablemente a pasando aki na Aruba ora cu Gobierno di Reino, pa medio di Minister Ronald Plasterk, ta mustra un mentalidad "onbeschoft" y sumamente anti democratico, dor di menasa Gobierno di Aruba, cu cueste loke cueste CFT lo wordo impone pa Aruba, contra tur loke Statuut ta prescribi pa nos pais.
E brutalidad di Plasterk no tin limite ya cu pa uza un medio di comunicacion cu ta mustra di a wordo crea pa sirbi interes di CFT y manda un mensahe asina grosero pa un Gobierno cu pueblo e eligi den forma contundente, ta un señal serio di abuso di poder, den un estado di derecho.

Un medida cu tin casi un aña den preparacion, caminda Hulanda pa medio di su oficial di ehercito politico Zwolle, cu tin lunanan largo canando cu e medida aki den maleta, awor kier impone riba un Gobierno di e isla chikito aki den Caribe, cu semper a lanta para na tur momento, pa atende loke e ta bon den dje, esta di cuida di su propio pais.

Tur cos ta mustra c'un "Algemene Maatregel van Bestuur van Rijksministerraad" lo wordo impone riba finansa di Aruba caminda Hulanda asina ta forsa Aruba traha cu CFT cu den nos sistema di estado, no ta un comision legal.
Sinembargo Hulanda a asumi un posicion cu ta mustra totalmente riba abuso di poder, violacion serio di derecho di un pais democratico, cu pa colmo ta un socio den Reino Hulandes, sin cu tin motibo valido pa cu esaki.
Loke ta bira un crimen ainda mas grandi, ta cu Hulanda ta exigi pa controla maneho di finansa di nos pais, sin cu e ta paga algo p'esaki ya cu den pasado tur otro miembro di Reino Hulandes, ta ricibi "schuldsanering" for di Hulanda, pero den caso di Aruba esaki lo no t'e caso.

Pues un abuso di poder ainda mas serio ya cu Hulanda ta pretende di bin drecha un cos, pero sin ta duna algo pa drecha esaki realmente cu medidanan cu lo daña e situacion ainda mas.
Mas tristo e situacion aki ta bira ora cu tin politiconan di oposicion, ta mira un bida den CFT, ta mira nan salbacion den politica di nos pais, cu e atropeyo di Hulanda aki y nan ta practicamente pura pa cosnan cambia y Gobierno di Reino impone e medida aki.
Ta cos di yora ora cu net e partido di e gran estadista Betico Croes, cu a bay Hulanda y a traha duro pa Aruba finalisa su gran deseo pa un Status Aparte, t'e partido cu mes ta motivando Hulanda, ta brasando CFT pa actua contra Gobierno di nos pais y impone e medida aki.

CFT a mustra bon cla cu un di e medidanan cu nan kier mira wordo ehecuta, ta di manda 2500 trahado publico cas, loke Gobierno actual no kier haci ya cu e resultado di esaki lo ta devastador pa nos pais, mientras cu tur hende aki na Aruba ta na altura cu den e grupo aki, gran mayoria ta hendenan cu ta sostene MEP y cu a wordo emplea pa Gobiernonan di MEP den pasado.
Plasterk a mustra con 'onbeschoft' e ta dor di duna un declaracion di e magnitud cu el a duna, esta di bisa cu si Aruba kier of no, CFT lo bin Aruba, sin cu ainda sikiera e proceso democratico cu nos conoce aki na Aruba, caminda un presupuesto tin cu wordo trata y aproba pa Parlamento di nos pais, a tuma lugar.
Ta cosnan serio y den nos bisiñanan na Venezuela, nos por a mira ki rumbo e tipo di mentalidad aki por bay y kico ta su resultado den futuro.

FTA ta ADVERTI gerencia di RIU Palace

Stop cu intimidacion di e empleadonan!!!

DEN un carta, fecha dia 22 di april ultimo, Vice Presidente di FTA, Hubert Dirksz a manda pa Gerente General di e hotel RIU Palace, informando e cu e sindicato ta hayando masha hopi reclamo di su miembronan cu gerencia ta intimida nan pa acepta un pakete di retiro.
Di acuerdo cu Vice Presidente di FTA, cu e practica aki ta obvio, unda gerencia di RIU ta haciendo esaki, pa debilita e posicion di e trahadornan, relaciona cu e proximo referendum cu a keda convoca caba, unda FTA ta pidi reconocimento como sindicato pa defende interes laboral di su miembronan.

"Mi ta informabo, cu nos no ta tolera e forma di intimidacion aki di nos miembronan cu ta trahando den e hotel. E referendum no a tuma lugar ainda, pero ni asina nos no ta acepta e practica aki contra di nos miembronan", Hubert Dirksz a laga Richard Velasco sa.

Si RIU no deshaci di su practica e.o. sin no stop cu e intimidacion, anto no ta exclui cu e trahadornan lo por bay den un accion total, cu e consecuencia pa operacion di RIU Hotel.

FTA a informa tambe Mediador di Gobierno di e practica aki y tambe a pone nan abogado mr. H. Figaroa na altura pa eventualmente si mester tuma pasonan legal.

FTA
FEDERACION DI TRAHADORNAN DI ARUBA

Ref. no.: 0118/04/22

April 22, 2015

To the Management of
RIU Palace
Fax: 586-1941
Attention: Mr. Richard Velasco, Director.

Dear Mr. Velasco,

We have been getting numerous complains from our members working at the RIU Palace Aruba that they are being harassed by management to accept termination packages. It is quite obvious that this is solely being done in order to weaken the position of the FTA in the upcoming referendum.

By this means we inform you that we will not tolerate any kind of intimidation towards any of our members working at your hotel. Even though the referendum has not yet taken place, your employees are members of the FTA and therefore according to our statutes, we are legally entitled to represent them in all labor related matters.

If the RIU does not desist from pestering our members at once, we will take further action which may include but will not necessarily be limited to work stoppage and or protests.

In accordance with local legislation a copy of this letter is being sent to the Government Mediator.

Yours truly,

H.M. Dirksz, Vice President,
On behalf of the FTA Board

HMD/eb
c.c.: Government Mediator, Mr. A. Pontilius
Lawyer mr. H. Figaroa



Rene Herde na miembronan di oposicion:

"Si bo tin cumprador p'e refinería, pura hib'e serca e vendedor"

ATROBE y pa di tanto biaha ta tende miembronan di oposicion ta bisa cu nan tin cumprador p'e refineria. Nan ta acusa Gobierno di Aruba di no kier coopera. Nan kier crea e impresion cu ta Gobierno no kier pa bende e refineria. MEP y PDR kier hunga cu sentimientonan di pueblo y crea un discucion riba reapertura di e refinería, según drs. Rene (Baba) Herde ayera mainta den conferencia di prensa.
MEP y PDR ta hasta bisa con importante e refineria ta pa economia di Aruba. Rene Herde, miembro di Parlamento di Aruba pa partido AVP a para keto n'e gritonan aki di MEP y PDR.
"Den oposicion tin hopi hurista. Mi kier un di nan splica nos ta con bo por bende algo cu no ta di bo". Cu esey Rene Herde a referi n'e critica di MEP y PDR cu Gobierno no kier bende e refineria.

"Ningun Gobierno por bende propiedad di un ciudadano of un compania priva. E refineria ta di Valero. E no ta di Gobierno di Aruba. Loke si Gobierno di Aruba por haci ta trece cumprador y bendedor hunto y crea e condicionnan mas faborabel posibel pa un compania cumpra e refineria y habri'e di nobo. Esey Gobierno di AVP a haci cu e refineria por a habri atrobe na 2010 despues cu el a sera bou di Gobierno di MEP, pasobra Gobierno di MEP tabata kier mas placa.
Pero ora mester a aproba e acuerdo p'e refineria bolbe habri henter e fraccion di MEP a critica e acuerdo, a bisa cu ta regala Valero miyones y tur miembro di MEP a vota contra di e acuerdo pa habri e refineria. E lider di MEP a hasta bandona e sala prome cu a vota. Asina importante e refineria y su trahadornan tabata pa MEP. Nan grito di awe ta pesey nada otro cu hypocrecia politico."

IMPORTANTE

Sin duda e refineria ta di sumo importancia pa economia di Aruba. E ta emplea directa y indirectamente mas o menos 1500 hende cu bon salario. E tabata produci mas cu 200 miyon florin extra na entrada pa Gobierno.
Comercio na Aruba tabatin hopi benta n'e refineria. E refineria tabata contribui cu 12% na GDP di Aruba. Pero tur e informacion aki tabata conoci pa henter e fraccion di MEP ora nan mester a vota p'e reapertura di e refineria na 2010.
Tog henter e fraccion di MEP a vota contra di e acuerdo p'e refineria habri. Awe nan gritonan pa mustra con importante e refineria ta, ta nada mas cu hypocrecia político, según Rene Herde (AVP).



Maske cu Bomberonan a combati e candela ferozmente

AYERA merdia den careda di 12.15 a drenta informacion cu tin un cas na candela na Madiki Kavel 143.

Na yegada di Cuerpo di Bombero a bin topa cu candela ta saliendo for di un di e kambernan y te hasta a pega un otro kamber na banda tambe.

Di biaha personal Cuerpo di Bombero, a traha cu e candela p'asina domina esaki p'e no kima full e cas.

Pero asina mes, practicamente tur cos den cas a pega candela di cual nada, pero nada den e cas no ta sirbi mas.

N'e momento di candela no tabatin ningun hende den e cas. Segun bisiñanan e candela a cuminsa e parti di airco unda cu lo mester a haya un kortsluiting.



Bonaire cla pa sondea areanan di colaboracion den cuido medico



DURANTE di su bishita na instancianan activo riba tereno di cuido n'e otro islanan di Caribe Hulandes pa papia tocante HCCA 2015, Minister di Salud, dr. Alex Schwengle tabatin un encuentro tambe cu Gezaghebber di Bonaire Edison Rijna, Diputado Simeona Chirino, Secretaria di e entidad publico di Bonaire y Alcira Janga-Jansen Hefe di Salud Publico di Bonaire.

Diputado Chirino a expresa cu nan ta sumamente contento cu Bonaire tambe a ricibi un invitacion pa participa n'e Health Care Conference Aruba (HCCA).

El a expresa cu aunke Bonaire no tin un relacion di trabao hopi grandi den e ramo di cuido medico cu Aruba, pero e relacion t'ey y ta beneficioso pa discuti y mira unda un isla por yuda otro.

Sra. Chirino a comenta cu tin tres punto di salida, esta con por yuda otro, unda por yuda otro, y unda cu no por yuda otro pa hunto crea metanan win-win pa e islanan hunto.

El a splica cu, cu e cambionan estatal cu a tuma lugar na 10-10-10, a reparti e tareanan den salubridad publico na Bonaire, unda cu Gobierno di Hulanda a tuma como su tarea e cuido medico y Bonaire a keda cu e tarea preventivo. Bonaire a conoce inversionnan den tanto su recurso humano, como den "hardware", o sea ekiponan despues cu Hulanda a tuma e responsabilidad p'e parti di cuido. Chirino a conclui bisando cu como isla, ainda Bonaire no a yega unda cu e kier ta, pero si e isla tin diferente medio na su disposicion cu por yuda nan cana e caminda pa garantisa cu e comunidad tin locual cu nan tin derecho riba dje.



Minister Paul Croes

Mas cu 25 COREDOR den Boulevard Loop pa Autismo

MINISTER Paul Croes hunto cu Fundacion Autismo lo organisa un grupo di 25 coredor pa crea consientisacion riba autismo durante e Boulevard Loop Dia di Rey 27 di april benidero.

E caminata aki ta wordo organisa anualmente riba e fecha aki y lo hiba un distancia di 10KM. Minister Paul Croes a anuncia di lo dedica e careda na tur mayor di muchanan cu Autismo na Aruba y cada autista riba nos pais y sigui crea consientisacion cu e condicion aki ta algo cu nos sociedad mester cuminsa reconoce como parti di nos sociedad.

"Personan autista y muchanan cu autismo ta diferente pero no menos. Luna di april ta dedica n'e condicion aki y nos kier pone mas lus riba autismo", Minister di Asunto Social a mustra. 25 Otro coredor tambe lo core hunto cu Minister Paul Croes p'e bon causa aki.

Fundacion Autismo tambe lo tey durante e careda aki cu lo sali 5or di atardi na Malmok direccion di APA.




BRANDWEER
ARUBA

Chiel Crul:

Practica ta hopi IMPORTANTE pa maneho di calamidad

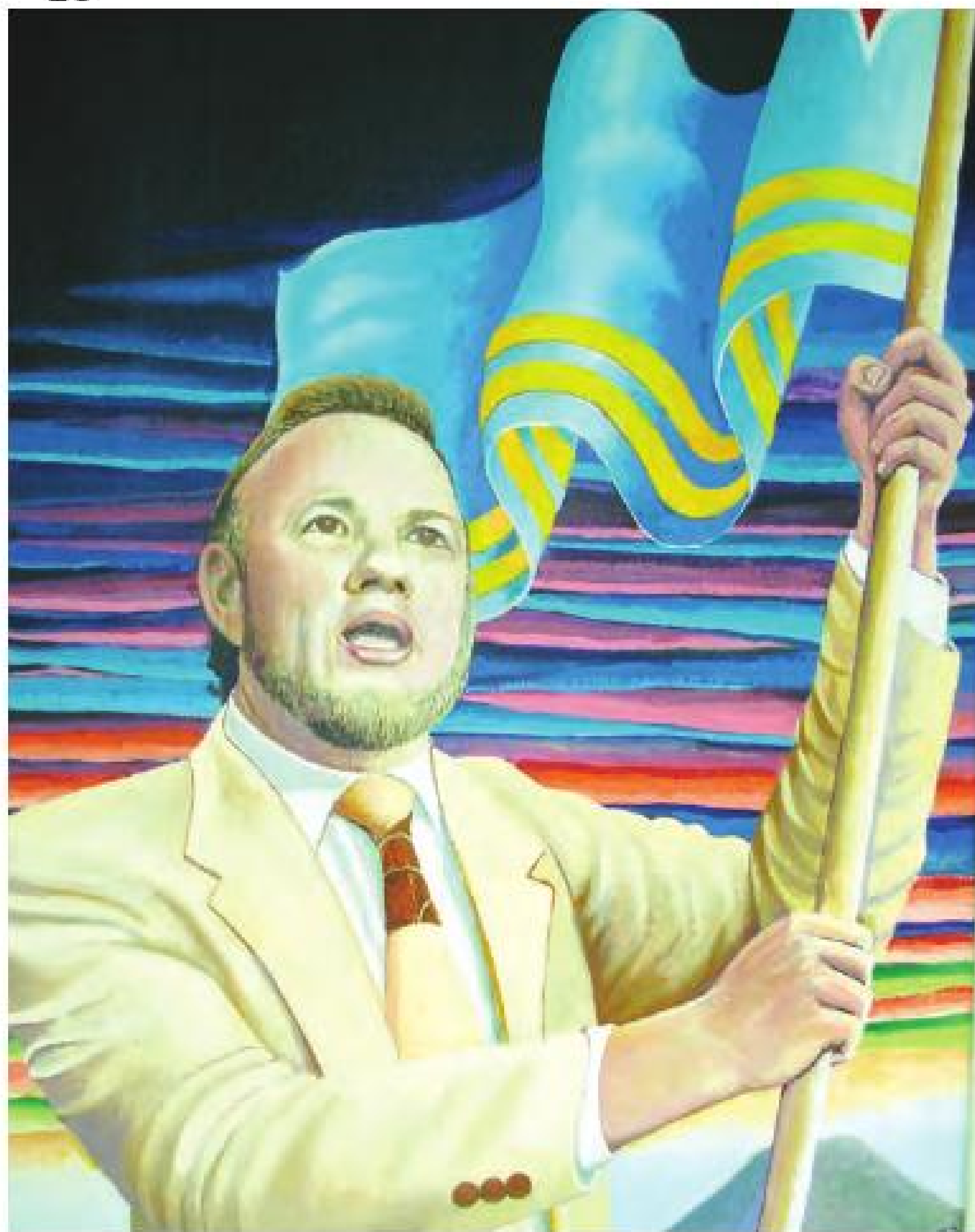




COMO cu e islanan conoce poco incidente grandi, e trainingnan pa siña y mantene e conocemento y habilidadnan pa por maneha e situacionnan corectamente ta hopi importante, segun Chiel Crul. E docente, kende ta staciona na Bonaire y ta encarga cu un parti di e opleiding pa "Officier" di Brandweer pa Caribe Hulandes, a presenta diferente scenario di calamidad na Renaissance Hotel p'e cursistanan.
Den un scenario "chloorgas", cu ta un substancia hopi toxico, ta bin liber y ta pone bida di hende den peliger.
Den e otro scenario e cushina di un hotel cu tin kamber net riba dje ta pega candela, tin hopi huma y hendenan a bay den panico.

E cursistanan a train tur e pasonan cu tin cu tuma pa cu seguridad y pa saca e personanan cerca for di e area di e calamidad, sea cu nan a wordo afecta caba of no.
E cursistanan mester a constata kico exactamente a pasa of ta pasando y su embergadura, nan mester a guia tur otro instancia cu ta yuda den casonan asina manera ambulance y Polis y mester a percura pa siguridad di esnan envolvi como tambe p'e pasonan necesario wordo tuma pa mantene otro persona pafo di e area di peliger.

Crul a añadi cu e futuro officiernan ta hincando hopi energia y esfuerso den e curso aki y e tin e impresion cu tur ta bayendo bon.
E curso cu ta tumando lugar actualmente na Aruba ta parti di e opleiding pa officier di brandweer cu a wordo organisa pa tur isla di Caribe Hulandes hunto.
E cursistanan a ricibi parti di e curso caba riba Sint Maarten y Bonaire. E curso tin un duracion di mitar aña, e ta inclui un parti teoretico y un parti practico, na final e cursistanan ta haci examen, y ta ricibi nan diploma di e Academia di Brandweer di Hulanda.
Cuerpo di Bombero y Rescate di Aruba tin dos miembro cu ta participa n'e curso di officier.



Un pagina scur den historia di e lucha di Betico pa Aruba su libertad!

Awe ta recorda cu 32 aña pasa cu nos Libertador a wordo tira riba veld di Winston

TRADICIONALMENTE MEP durante campaña ta tene su parada di auto riba e diadomingo prome cu eleccion y esaki tabata e caso tambe dia 24 di april 1983, esta un dia manera awe 32 aña pasa.

E parada manera custumber a pasa den tur bario di Aruba, caminda e hendenan tabata para cant'i caminda cu bandera saludando e fila.

Pueblo tabata contento y Betico Croes tabata para manera custumber riba e jeep di su ruman Aiky Croes.

Na final di e parada, na yegada di veld di Winston, Polis tabata manda e jeep subi e veld locual a sosode tambe.

N'e momento ey un van di polis a core pasa banda di e veld pa blokia e pasada. Un Polis (polis Libier) a baha cu pistool den man y ora cu Betico a puntr'e kico ta su intencion, dos tiro tabata e contesta: Uno di advertencia y e otro a traspasa e curpa di Betico y ta perfora su pancreas y su intestinonan.

Esnan cu a compaña Betico den e jeep a lant'e for di suela sin conocemento y a hib'e hospital.

Como cu e parada tabata para, masha poco hende a presencia e tiramento aki. Ora cu mas y mas hende tabata yegando e sitio, e multitud a cuminsa lanta contra e polisnan.

Conmocion den pueblo

Mientrastanto e atencion a cuminsa cambia den preocupacion p'e estado di Betico y e multitud di hende a cuminsa dirigi nan mes pa hospital.

E pueblo tabata conmovi pa loke a sosode cu su lider. Un tension grandi tabata reina y e situacion tabata explosivo.

Nos pueblo sinembargo a demostra un civismo enorme y no a comete actonan di destruccion. Alabez tur actividad politico a ser para.

Un alivio grandi a pasa den pueblo ora cu Betico a papia for di hospital na television, pidiendo su pueblo trankilidad y pa bay vota su diabierna siguiente.

Despues di algun dia Betico su situacion a empeora y el a wordo transporta pa Jackson Memorial Hospital na Miami.

Na Miami poco poco Betico a recupera di e herida di bala y dia 26 di augustus 1983 el a bolbe su isla natal, sano y salvo pa continua cu su lucha pa Aruba su libertad. Esaki en corto ta parti di e tragedia lamentabel cu a sosode 32 aña pasa.

E lucha ta sigui

Pues laga e dia di awe - dia riba cual Gobierno di Aruba ta bay ricibi for di Gobierno di Reino su di dos KB (Algemene Maatregel van Rijksbestuur) y cu tin como consecuencia cu nos pais ta perde su autonomia financiero - ta un dia di reflexion pa henter comunidad realisa cuanto sacrificio, sodor, lagrima y te hasta sanger a wordo derama dor di nos Libertador pa nos ta un pais autonomo den Reino Hulandes y cu pa awe e logro di Status Aparte ta wordo desperdicia dor di politiconan iresponsabel di AVP cu no a sa di balora y aprecia e trabaonan inmenso di nos Libertador.

Alabez laga riba e dia di awe nos no lubida e palabranan inmortal y historico di Betico Croes: "Si mi cay na caminda, gara e bandera Arubano y sigui lucha pa conserva y preserva nos libertad".





Andin Bikker di PDR

Obstaculonan pa inverti mester wordo minimalisa of elimina

OTRO tema cu Parlamentario Andin Bikker a papia riba dje durante e tradicional conferencia di PDR tur siman, ta clima di inversion.
Andin Bikker a splica cu cada biaha PDR ta haya confirmacion cu clima di inversion ta haya obstaculo inecesario pa inverti.
Asina el a referi na un declaracion duna dor di Director di APA, ing. Jossy Figaroa, kende despues di su participacion na un conferencia na Panama, a bisa cu e clima di inversion ta wordo hopi stroba dor di obstaculonan inecesario.

"Nos tin hopi aña ta papia di e asunto aki," el a bisa. Y a splica cu e ta un atraccion pa inversionistanan si e proceso aki por bay den un forma rapido. Ora di lanta un compania, e ta bisa, esaki mester sosode den tempo record.
E proceso aki ta crea empleo, ta genera entrada y crecemento economico.
Pero PDR a constata ya señala na varios ocasion cu pa lanta un compania y un cuenta di banco na Aruba ta un trayectoria sumamente doloroso "cu no ta incentiva e hendenan pa cuminsa negoshi".

Na Merca ta lanta un compania den 40 minuut online y ta haya un cuenta di banco e mesun atardi caba.
Esaki pasobra Gobierno kier p'e hendenan lanta compania, crea cuponan di trabou, Gobierno ta haya entrada via e diferente impuestonan cu ta wordo cobra y di e forma aki ta crea progreso p'e pais.
"Pero aki na Aruba casi mester gana un loteria pa por lanta un compania y e procesonan ta tarda inecesariamente.
Den full Reino Hulandes, Aruba t'e unico cu ora di lanta un compania ainda ta pidi pa manda Statuutnan p'e wordo aproba dor di un departamento di Gobierno.
Despues di dos siman kisas por haya un aprobacion. Procesonan inecesario cu a wordo aboli den henter Reino Hulandes caba cu excepcion di Aruba."

Y a agrega cu Raad van Advies tambe a señala esaki den su Presupuesto di 2015, riba procesonan inecesario ora di lanta negoshi y awor e delegacion di Aruba cu a bay Panama a wordo confronta cu e pregunta aki for di inversionistanan.
PDR lo presenta mocionnan riba e tema aki durante e proximo tratamento di Presupuesto, ya cu Gobierno mester realisa cu nan no t'esun cu ta bay inverti den e economia, pero crea e condicionnan cu e economia por prospera.
E obstaculonan mester wordo minimalisa y elimina, ta opinion di Andin Bikker.

Durante siman di 28 di april te cu 3 di mei

Adaptacion den rutanan di Serlimar

relaciona cu Dia di Rey y Dia di Obrero

RELACIONA cu Dia di Rey y Dia di Obrero, Serlimar ta informa cu e rutanan residencial lo wordo recogi segun un schedule adapta. Esaki ta cuminsa diamars 28 di april cu rutanan di dialuna (San Nicolas) y ta termina riba diadomingo 3 di mei, cu rutanan di diabierna (Noord).

E adaptacion ta ensera cu rutanan lo ser recogi un dia despues di e dia normal di recoge. Despues di Dia di Obrero, riba diasabra y diadomingo lo termina e siman cu rutanan di diahuebs y diabierna, respectivamente. Lo ta aplicando e siguiente schedule: Dialuna 27 di april: Dia di Rey (dia oficial liber); diamars 28 di april: Rutanan di tur dialuna; diarazon 29 di april: Rutanan di diamars; diahuebs 30 di april: Rutanan di diarazon; diabierna 1 di mei: Dia di Obrero (dia oficial liber); diasabra, 2 di mei: Rutanan di diahuebs y diadomingo, 3 di mei: Rutanan di diabierna.

Di antemano, danki pa tuma nota di e adaptacionnan aki. Pa mas informacion, comunica libremente na 524-5080.

Evelyn Wever-Croes cu carta habri na Minister Hooyboer-Winklaar

Dia mi keda sin atende un abuso contra un cuidadano, mi no por ta den politica mas!

DEN e caso reciente di scol di Kudawecha Minister Michelle Hooyboer a wordo yama den Parlamento dia 1 di april ultimo. Esaki despues cu e Minister a suspende un maestra, despues di un supuesto keho a wordo haci y un supuesto investigacion cu e Minister mes a laga haci, pero cu te dia di awe e no kier a comparti cu ningun hende.
Nunca antes, den e 5 añanan di mi carera politico mi a mira un Minister wordo cuestiona di e forma aki pa tur Parlamentario presente, algun mas cu otro. Pero tur Parlamentario sin excepcion a expresa nan desaprobacion p'e forma con e Minister a atende cu e asunto di scol di Kudawecha.

E mesun Minister Michelle Hooyboer Winklaar ta paga un compania di mercadeo renombra na Aruba 8 mil florin pa luna, pa scapa su cara. Pero den e caso di e scol di Kudawecha e compania aki a faya y nada mas por scapa cara di e Minister.
Pues e ora no ta keda e Minister, hunto cu su compania di mercadeo, nada otro cu lastra hendenan drechi, p'asina tur demas persona envolvi wordo mira mas malo cu e Minister mes a keda mira.
Y den esaki e compania di mercadeo aki cu ta gana 8 mil florin pa luna no ta keda sin usa ningun recurso, ni con sushi y baho e ta. Entre otro ataca hende riba facebook, skirbi palabra malo riba facebook, yama hende pa porco. etc.

Durante conferencia di prensa di MEP diarazon 22 april, un periodista liga n'e compania di mercadeo aki a hacimi e pregunta cu si e grabacion ilegal cu a wordo haci di e maestra en cuestion sali, con esey lo afecta nos posicion.
Y mi a contesta e periodista cu mi no ta kere cu e grabacion t'asina malo, pasobra sino e compania di mercadeo, cu SI a scucha e grabacion (al menos esey nan a skirbi riba facebook), lo a publica e grabacion dia bieu.
Pasobra bo ta kere cu si e compania ta wordo paga 8 mil florin pa luna pa scapa e cara di e Minister, anto e tin un prueba asina fuerte cu por scapa e Minister, e lo no use?

E simple hecho cu e no a hasi'e ta mustra cu sea no tin grabacion, of sea e grabacion no ta yuda e Minister.
Aparentemente e contesta aki no a cay na agrado di e periodista, pasobra riba su website di noticia el'a saca su gal contra mi persona, contra mi famia, y loke ta mas tristo, contra e maestra en cuestion, sin hustificacion.
Na mi humilde opinion, e compania di mercadeo cu ta cobra 8 mil florin pa luna di placa di pueblo pa scapa cara di e Minister a faya, pasobra nan ta pone e Minister mustra WRONG AND STRONG.

Y no puntra MEP, puntra AVP mes. Puntra sra. Marisol Lopez-Tromp (AVP) y e mes por splica kico e ta pensa di e procedura cu a wordo encamina den e caso aki.
Libertad di expresion ta un derecho sagrado.
Libertad di prensa ta basa riba e libertad di expresion.
Sinembargo si prensa ta malusa su derecho pa lastra hende drechi, prensa mes ta hunga cu e derecho sagrado ey.
Tamomentopanosasuminosresponsabilidad.
Mi responsabilidad como politico ta pa scucha dolornan den comunidad, y representa nos pueblo den Parlamento.
Y si mester, mi mester lanta y para abuso contra esnan cu no por para pa nan mes. Esey pueblo ta spera di TUR politico.
Esey mi a haci tambe den e caso di Scol di Kudawecha, mescos cu demas Parlamentarionan di MEP, AVP y di PDR.

Ami ta carga mi responsabilidad politico. Cu ki satisfaccion lo mi mira e dia yega cu e medio di prensa encuestion eherce periodismo na forma responsabel.
Periodismo no kiermen lastra hende, periodismo responsabel ta exigi pa trece e hechonan padilanti sin balora nan.
Y finalmente mi tin un conseho p'e Minister di Enseñansa sra. Michelle Hooyboer-Winklaar: Bo ta un politico mescos cu mi, nos lugar pa debati ta den Parlamento. Cu bo ta usa 8 mil florin di placa di pueblo pa un compania di mercadeo pa atacami na forma baho y sushi, y pa purba scapa bo cara riba su mes caba ta algo cuestionable.
Pero cu bo ta usa 8 mil florin pa luna pa caba cu integridad di hende drechi, humilde y inocente, manera e maestronan di Scol Kudawecha, ta un ABUSO. Y keremi Michelle Hooyboer-Winklaar, e ta hasc bo mas malo cu e ta hacibo bon.



KB pa Aruba awe diabierne

Minister Angel Bermudez kier pa nos kere cu e no sa di nada!

Di acuerdo cu MEP



TA increible con e manipulacion di e Gobierno aki ta den tur nivel di gobernacion. Tur hende sa cu riba e agenda di Conseho di Minister di Reino tin un posibel KB pa Aruba debi na mal maneho financiero. E reunion aki ta tuma lugar awe diabierna, segun MEP den un comunicado.

Awor ainda Minister Angel Bermudez, cu t'esun responsible pa finansa, ainda kier vocifera cu e no sa nada di e KB ni di e AMVRB, mientras cu e documento en concepto ya ta den man di Minister Plenipotenciario na Hulanda desde siman pasa. No por ta otro cu e Minister aki tambe ta gaña.

Supuestamente Bermudez kiermen e no sa kico CFT ta haciendo, pasobra ta via whatsup nan ta comunica cun'e! E draft di e KB a wordo manda na maart caba pa Gobierno di Mike Eman, pero ningun Minister a worry pa actua, segun MEP.

Nan sa kico ta bin, pero nan no ta worry. Nan por a haci tur cos pa evita esaki, pero a scoge pa no evita e confrontacion.
Ta parse mescos cu nan deliberadamente a regala nos autonomia na Hulanda, y despues kier bin yora.

Un homber cu ta haci palabracion, y despues no kier cumpli cu su palabra ta un cobarde. Pero un gobernante cu deliberadamente ta manda su pais bancarota, regala su autonomia y pone su pueblo pasa hamber, ta un burdugu y no merece bo confiansa hamas!

Varios paso tuma caba pa sigura cuido di nos maestronan



"MI no ta bay habri espacio pa hendenan cu enberdad no tin ningun clase di intencion di yuda pa yega na un solucion p'e problema cu nos a bin ta confronta den e ultimo simannan tras di lomba pa cual ta trata seguridad y bienestar di cada un persona cu ta den e ramo di enseñansa na Aruba, desvia mi di e focus cual ta pa yega na un solucion.
Pueblo no merece politiconan cu simplemente ta uza dolor di otro pa haci politica barata cu ne", asina Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a remarca.

Como parti di su maneho, Minister Michelle Hooyboer–Winklaar ta sobresali cu solucionnan structural mas liher posibel, pa loke ta seguridad di maestronan.
Dentro di 1 luna e maestronan lo conta cu un persona den su Ministerio cu lo ta encarga unicamente cu "Teachers Care", esta e cuido di nos maestronan.
Desde comienso di su encargo como e mandatario encarga cu enseñansa a señala varios buraco den e maneho pa cu enseñansa. Esaki tabata un di nan.
Mirando tur e ultimo acontecimento e mandatario a dicidi di haci e tramitenan mas liher pa por ricibi aprobacion pa por agrega un persona mas pa lidera e encargo aki.

Den transcurso di algun siman lo anuncia e persona cu lo ta encarga cu e area aki. Banda di esey ya caba a reuni cu diferente instancia cu lo forma un comision cu lo traha riba un protocol di conducta cu lo wordo introduci pa aña escolar nobo.
Pa loke ta trata Filomena Basisschool y Filomena College, a regla pa un persona di seguridad 'full time' na ambos scol.
Banda di esaki a compronde cu SKOA lo institui varios protocol pa nan scolnan pa purba evita loke a pasa cu e cabesante di Filomena Basisschool.
No tur biaha por evita situacionnan unda un of mas persona lo kier haci daño na un otro. Pero si, nos por traha na minimalisa e chens cu esaki por pasa dor di haci cierto adaptacion fisicamente y den procesonan na scol.

"Loke ami, maestro, alumno y mayornan ta boga pe ta un scol cu un ambiente fisicamente y emocionalmente sigur y positivo.
Lamentablemente e lider di oposicion, Evelyn Wever-Croes tin un solo meta y esey ta pa uza dolor di hende pa su interes politico. Pueblo merece mihor cu esey y mi ta invita Evelyn Wever-Croes cordialmente pa pone politica un banda y cuminsa uza su energia pa yuda yega na solucionnan structural pa nos retonan", di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

"Simulacro di tiroteo cu victima gravemente herida na Aeropuerto"



AYERA Cuerpo di Marina Hulandes staciona na Aruba den cooperacion cu Aruba Airport Authority N.V. (AAA) y IMSAN, a tene un ehercicio di emergencia riba tereno di Aeropuerto.

E scenario p'e ehercicio cu a cuminsa 9'or di mainta den e parkinglot publico di Aeropuerto cu duracion di mas o menos un ora, tabata ensera un tiroteo activo unda cu tabatin varios victima gravemente herida.

E victimanan a wordo inicialmente atendi dor di e staf medico di e Cuerpo di Marina Hulandes cu asistencia di AAA su Emergency Response Team (ERT).

Despues IMSAN a wordo yama p'asina sigui cu e asistencia medico.

Cuerpo Policial di Aruba, Douane di Aruba y di Merca, Crisis Management Team Aruba, IBSL y diferente otro entidad a participa den e ehercicio como observador.

E ehercicio conhunto aki su meta tabata pa test e tempo di reaccion, comunicacion y colaboracion entre e entidadnan cu a participa.

E obhetivo di e ehercicio tabata pa revisa e proceduranan di emergencia, test e asistencia y accionnan di e entidadnan pa haci e cambionan necesario pa mehora a base di e resultadonan.

AAA su Directora di Seguridad y Regulatory Compliance, Angeline Flemming, a indica cu tanto Cuerpo di Marina Hulandes y tambe AAA frecuentemente ta tene ehercicionan similar y cu a intensifica e cooperacion mutuo den e aña cu a pasa, p'asina sigui mehora e preparacion y asistencia cu ta wordo duna ora di emergencia na Aeropuerto di Aruba.

Segun Flemming, e drilnan aki ta fundamental pa desaroya comunicacion y coordinacion adecua y ta di suma importancia pa sigura tacticanan di atende emergencia efectivo y specialmente importante pa facilidanan unda cu tin publico grandi, manera un Aeropuerto.

E potretnan ta ilustra imagennan di e ehercicio cu a tuma lugar na Aeropuerto.





Proximo careda pa Team Aruba ta dia 24 y 25 di april na West Palm Beach

"Ata bo chens pa wak Team Aruba live!"



ABO semper a desea di mira Team Aruba den accion, pero nunca a haya e oportunidad aki pa motibo cu caredanan ta poco leu di cas? Ata aworaki bo chens pa ta presente.
Como cu e careda aki ta na Florida mes, e ta haci'e esun di mas acesibel pa nos Arubianonan ta presente, sea biba eynan of biahando pa eynan.
Team Aruba ta spera di por conta cu e apoyo di nos hendenan local n'e careda aki cu ta priminti di bira un o grandi pa Team Aruba.

Despues di un fin di siman exitoso siman pasa, Team Aruba ta sinti nan mes mas cu cla pa participa n'e di 4 careda pa nan e aña aki. Siman pasa nan a logra yega te cu finals y e biaha aki ta spera di yega mesun leu y gana.
E auto y motor ta bon como tambe e ekipo di Team Aruba completo y sin falta Trevor Eman, kende lo maneha e Mustang.
Manera ta conoci, IHRA (International Hot Rod Association) tin como 10 careda pa aña p'e categoria cu Team Aruba ta participa den dje cual ta ProStock.
Cada careda tin un ganador y cu cada careda por acumula punto, cual ta haci cu cada careda ta uno importante.

Actualmente Trevor Eman ta den e top 5 di su categoria. Esaki sigur ta algo fantastico pa Aruba como tambe Team Aruba. E obhetivo di e competencianan aki ta pa na final di aña por competi pa bira campeon di mundo den ProStock
Team Aruba semper ta presenta en grandi cu nan trailer cu a caba di haya un facelift nobo haciendo un tremendo propaganda pa Aruba.
Ademas nan stand semper tin hende pa duna informacion di Aruba na tur esnan cu pasa p'esaki, dunando no solamente informacion, pero tambe un regalito chikito di Aruba.

Si no por ta presente personalmente ne West Palm Beach por sigui e careda aki via www.ihra.com. Tambe por like e pagina di Team Aruba na www.facebook.com/teeamarubaracing pa sigui tur desaroyo.

Taekwondo a gana 3 oro y 1 plata na Puerto Rico





DIALUNA anochi, Presidente di Aruba Taekwondo Bond, Guaicaipuro Jimenez, a bay ricibi cu un bouquet di flor, nos atletanan di seleccion Cadet y Junior cu a bay representa Aruba den Open di Puerto Rico, organisa pa Los Brujos del Taekwondo fo'i dia 17 pa 19 di april 2015, na ciudad di Guayama, Puerto Rico.
E delegación di Aruba tabata conforma pa coach, prof. Teófilo Rodríguez, dos atleta femenino Cadet: Sophia Petrocchi y Chiara Petrocchi, y un atleta Junior Giangelo "Angelo" Rodríguez.

E Open di Puerto Rico a conta cu atletanan di area di Caribe y Sur América manera: Republica Dominicana, USA, Virgins Islands, Mexico, Venezuela, y Puerto Rico.
E competecia a tuma lugar den Coliseo Dr. Roque Nido Stella na Ciudad de Guayama.



E atleta Sophia Petrocchi a bringa e prome pelea contra USA, unda Sophia Petrochi a gana cu e score di 12 – 6. E di 2 pelea Sophia a bringa cu Puerto Rico unda cu el a gana cu e score di 24 – 3. Esaki tabata suficiente pa bin Aruba cu Medaya di Oro.
E di dos representate di Aruba, Chiara Petrocchi, a bringa e prome pelea contra Puerto Rico y a gana cu score di 16 – 2. E di dos pelea el a bolbe bringa contra Puerto Rico unda el a gana cu e score di 10 – 6.
E di 3 biaha tabata e pelea di decisivo unda cu Chiara Petrocchi a perde contra Republica Dominicana cu e score di 0 – 3. Chiara a bin cu 1 Medaya y 1 Medaya di Plata.



E atleta Junior, Angelo Rodriquez a bringa contra Republica Dominicana unda cu Angelo a gana cu e score di 14 - 1. E di dos pelea, Angelo a bringa contra Puerto Rico cu el a gana cu e score di 13 – 4 . Angelo Rodriquez tambe a bin Aruba cu 1 Medaya di Oro.
Tambe e entrenador di seleccion, prof. Teofilo Rodriquez a wordo reconoci dor di Alcalde Eduardo E. Cintrón Suarez di Guayama, Puerto Rico, pa su trabou constante den deporte di Taekwondo.

Aruba Taekwondo Bond ta felicita nos atletanan di Aruba cu a participa den Open di Puerto Rico.
ARTBO ta yama danki na Comision di Subsidio y Lotto Pa Deporte p'e soporte financiero p'e delegacion durante e campeonato aki. Nos ta hopi contento y satisfecho cu e resultado cu Aruba a bin cune. Masha pabien y sigi cu e bon trabao cu cada un di boso ta haciendo.

Completando nan aña escolar

Alumnonan di EPB a lansa un coleccion di moda fantastico

Un programa cu a dura 3 aña





SEPARA di un lista largo di materia cu alumnonan ta haya na EPB, tambe ultimo añanan ta inclui e curiculo di moda. Den presencia di Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar y diferente icono di moda e.o. Elvis Lopez di Atelier 69, Michael Douglas, diseñador, docentenan y demas alumnonan, a tene un show di moda treciendo diseñonan y confesionnan cu cada alumno a traha riba dje desde a inicia cu e curiculo "Moda".

Docente di M4K na EPB, esta Rhona Lemminga a studia na Mode Academie Mario Verie na Rotterdam, Hulanda y a cambia 4 aña pasa e curiculo "Naaien" y diversifica esaki den algo trendy, unda e alumno ta haya mas un bista di kico ta moda.

Con pa adapta na cambionan den e region aki, con pa solicita, traha proyectonan, diseña, confesional y con pa saca lo maximo for di propio creacionnan.

Den e trayectorio di "school onderzoek" e alumnonan a pone enfasis riba e di 20 aña di existencia di EPB y tambe a scoge pa nan preparatorio un diseño special cu nan a luci cu ta refleha esaki.

Cu sombranan halto den colornan blanco cu strepi preto nan a acentua e simpel diseño di e shortnan delinea den berde y cu un top cu ta finalisa e diseño.

E alumnonan a haci uzo di reciclahe den jeans cu otro forma di bisti lo usual y tog cu un toke personal.

Bistinan y tambe e uniform diario a haya un cambio, demostrando asina e capacidad versatil di cada alumno. Tur e diseñonan y nan ehecucion a forma parti di e forma cu ta duna lesnan.

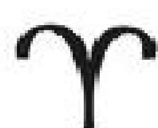
"Pa simannan nos a busca alumnonan cu kier participa den e show y a train nan pasarela, visibilidad y entretenimento di esnan pa cu esnan cu ta presencia nos espectaculo. Mi ta masha orguyoso di e creatividad di e alumnonan. No ta facil pa organisa algo similar, pero nan a demostra cu nan tin tur capacidad y cu nan a presenta loke nan a siña.

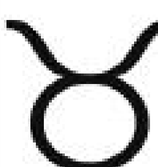
No tin satisfaccion mas grandi pa mi di por a presencia awe nan envolvimento, pasion y reconocimento pa e arte di moda, cu no ta diseño y confesion so, pero e t'e manera cu bo por traspasa bo ideanan di un manera unico pa esunnan cu ta presente recorda, admira y aprecia", asina docente Rhona Lemminga a termina bisando, mientras e alumnonan ta bay di un entrevista p'e otro cu taparti di e espectaculo bunita cu a wordo presenta.

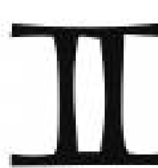
"Hobennan no ta falta di impresiona mi cada dia, mi ta convenci cu dunando les atrabes di participacion ta haci e materia mas acesibel, dibertido y mucho mas apropia p'e epoca cu nos ta den", Minister Michelle Hooyboer–Winklaar a enfatisa, mientras e ta presencia e exhibicion presenta p'e alumnonan di M4K y ta combersa cu e mayornan presente.



Horoscop apr. 24, 2015


ARIES: Probecha e dia di awe. Trece tur conflicto na cla. Bo mester busca den di bo algun contesta cu ta haci bo intrankil i cu ta kitando bo soño.


TAURO: Bo ta sumamente curioso. Bo ta gusta di envolve bo den combersacionnan di filosofia unda bo por expresa bo ideanan.


GEMINIS: Probecha e bon influencia di awe pa papia cu bo hefe of superiornan y pidi e aumento di sueldo cu tanto bo ta merece pa bo bon trabou.

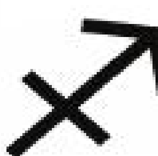

CANCER: Bo expectativa ta awor hopi halto y bo ta lucha pa logra mira bo soñonan bira realidad. Bo canalnan di comunicacion ta activa.


LEO: Tur lo relaciona cu e mundo spiritual of religioso ta cobra forsa pa bo. Bo ta awor den defensivo, ya cu bo ta pensa cu otronan no ta di acuerdo cu bo.


VIRGO: Bo ta sinti bo hopi motiva pa forsa bo mes mas pa logra realisa bo soño of aspiracionnan. Bo mente ta sumamente activo

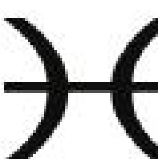

LIBRA: Pone tur plan den accion. Tur transaccion ta mas elabora of plania awor. Tur lo relaciona cu negoshi ta enfatisa


SCORPIO: Bo ta envolvi den hopi discusionnan di grupo i combersacionnan masha interesante cu amistad of compañeronan di trabou


SAGITARIO: Bo mester sinta scucha bo bos interior i reflexiona riba algo personal cu mester di bo intervencion pronto. Asuntonan di pasado por ta afectando bo awor aki.


CAPRICORNIO: Bo ideanan por ta no ta na e tono di realidad, pero ainda no ta tanto valioso. Bo ke awor pa tur cos ta perfecto.


AQUARIO: Cuidou di no critica otro personanan specialmente si esey ta traha den conhunto cu bo. Bo ta concentra awor den detayenan.


PISCIS: Bo palabra lo ta directo, cla, sincero, pero sin toke di ofensa. Bo ta zorg di no herida sentimentonan di otro persona.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

Awor AVP kier laba su man di CFT tirando culpa riba opocicion

E ta tristo pa mira con Minister y Parlamentarionan di AVP ta purba laba nan man di e supervision di CFT. Largo tempo nan a bati man p'e bon relacion cu nan lider Mike Eman tin cu Hulanda y nan a bay di acuerdo cu tur protocol cu Minister Eman a firma cu Hulanda, sin cu Parlamento a debati prome cu e mandatario a firma nan.
Anto awe cu e consecuencia di tur e freimento y firmamento cu Hulanda a presenta den forma di supervision di CFT, AVP kier laba su man di CFT tirando culpa riba opocicion. Na palabra Xiomara Ruiz Maduro di MEP

For di momento cu Minister Mike Eman, sin informa Parlamento prome, a bay firma e Protocol di Cooperacion cu Minister Donner di Hulanda na october 2011, MEP a adverti pueblo cu Minister Mike Eman ta entrega nos autonomia bek na Hulanda a cambio di e promesa di un saco di placa pa por keda na poder.
Na maart 2013 e mesun Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister Mike de Meza a firma e Protocol di Diahuebs Santo hunto cu Hulanda den cual nan a specifica e condicionnan pa por recibi e saco di placa aki.
Entre e condicionnan tabatin e supervision di CFT cu Eman ni de Meza tabatin curashi pa laga pone riba papel.
Pero na februari 2014 tabata asina leu cu Hulanda mes a pone riba papel y cu e propio Minister Juan David Yrausquin a firma 'geen bezwaar' pe.
Pa no lubida cu Minster Angel Bermudez mes a firma na december 2014 pa pidi CFT pa duna su opinion riba presupuesto 2015.
Pesey e hecho cu CFT awe ta na Aruba no a cay for di shelo. T'e propio Ministernan di AVP a firma pe y e propio Parlamentarionan di AVP a bati man pe, Xiomara Ruiz Maduro a sigui splica.
Pero manera semper AVP ta busca moda di laba man y tira culpa riba otro. Asina MEP por a scucha Minister Bermudez declara den su encuentro cu Parlamento, cu e no a palabra nada cu CFT y no sa dicon CFT a manda conseho sin wordo puntra pe. En corto, Minister Bermudez a laba man di e asunto di CFT.

Di otro banda, e Parlamentarionan di AVP kier plak CFT riba oposicion bisando cu ta oposicion a bay lobby na Hulanda pa trece CFT na nos pais. Un mentira flagrante, ya cu firma di nan propio Ministernan Eman, de Meza, Yrausquin y Bermudez ta sirbi como prueba pa pueblo cu ta AVP mes a firma y bay di acuerdo pa CFT bin nos pais pa keda.

UA a haci algun cambio pa cu admission

A haci ahuste riba exigencianan pa testnan di TOEFL y SAT





A ahusta exigencianan pa sigui dos programa di Facultad di Arte y Sciencia, FAS, di Universidad di Aruba.
Despues di hopi analisis y investigacion riba e mihor practica pa permiti studiantenan sigui un
programa na nivel Bachelors cu mas garantia di exito, hunta di facultad di FAS a ahusta e exigencianan riba e testnan TOEFL y SAT.
TOEFL t'e asina yama 'Test of English as a Foreign Language', mientras cu e SAT t'e 'Scholastic Aptitude Test.'
Te cu aña escolar coriente (2014/2015) tabata exigi tanto e TOEFL como e SAT pa studiantenan por sigui e programanan di Social Work and Development y Organization, Governance & Management, irespecto cua t'e trayectoria di enseñansa secundario. Tanto esnan cu a gradua HAVO/VWO y tambe a caba EPI nivel 4, mester a pasa e dos testnan aki cu un resultado minimo di 550 p'e TOEFL y 1200 p'e SAT.

SAT

Sinembargo entrante Aña Academico 2015/2016, graduadonan di HAVO/VWO, sea di Colegio San Nicolas, de Schakel College of Colegio Arubano no mester di pasa e SAT.
Tampoco graduadonan di EPI nivel 4 ta mara mas n'e SAT pa drenta e dos programanan di FAS. Tampoco ta exigi e SAT mas di graduadonan di scolnan HAVO/VWO di otro paisnan den Reino, igual cu esnan cu tin un diploma MBO di nivel 4.

Tur otro studiante cu no a caba e tipo di enseñansa secundario of profesional intermedio ta rekeri pa tuma e SAT.
Ta trata aki di graduadonan di Ibero American High School, International School of Aruba, y
esnan cu a caba un enseñansa secundario segun sistema Mericano of otro.
Banda di esaki, diplomanan di enseñansa secundario estilo Mericano of Britanico p.e., mester ta evalua pa Departamento di Enseñansa di Aruba p'asina determina nan balor.

Tampoco lo rekeri e SAT di esnan cu logra nan Colloquium Doctum, cu ta un examen cu UA ta duna den caso cu no tin diploma HAVO/VWO, pero si tin e capacidad y conocemento di tal y kier sigui un studio na FAS.

TOEFL

Den liña cu e decision di hunta di facultad FAS a tuma e decision cu banda di TOEFL, Universidad di Aruba lo acepta otro testnan di Ingles como idioma stranhero, cu ta considera di e mesun equivalencia.
Ta trata aki di e.o. Pearson Test of English, Cambridge English y IELTS, cu ta para pa International English Language Testing Service.
E resultadonan di e otro testnan aki mester ta equivalente n'e punctuacion di 550 di TOEFL.
Pero mescos cu a haci excepcion p'e SAT, tambe tin excepcion p'e TOEFL.

Studiantenan cu gradua di HAVO/VWO cu un minimo di ocho (8) pa Ingles, no mester haci e TOEFL, of otro testnan reconoci. Esaki ta similar cu exigencianan di hopi Universidad Hulandes.
Un studiante cu diploma di ISA, Ibero American, of a sigui nan educacion secundario den un scol unda e idioma di instruccion ta Ingles, tampoco mester pasa e test.
Esnan cu pasa nan Colloquium Doctum mester tuma e TOEFL, cu excepcion si nan logra un ocho (8) minimo pa Ingles.

Studiantenan di EPI nivel 4 tambe mester cumpli cu e TOEFL of testnan similar cu UA
ta reconoce.
Studiante di EPI nivel 4 Horeca no tin cu pasa TOEFL ya cu nan idioma di instruccion ta
Ingles.
Otro cambio ta cu studiantenan cu ta gradua HAVO/VWO entrante 2017, mester cumpli cu e mesun exigencia cu Hulanda ta pone pa su diplomanan. Pues, e studiante mester a gradua cu siete (7) materia den caso di HAVO (te cu awor e ta seis (6)) y ocho (8) pa su VWO diploma (awor ta seis (6) tambe na Aruba).

Ta subraya cu esaki t'e exigencia pa studiantenan cu gradua den e aña escolar 2017/2018,
Ley cu ta goberna UA. Segun e ley cu ta goberna Universidad di Aruba, cada facultad ta responsabel pa establece exigencianan pa studiantenan por participa n'e programanan.
Den e caso aki, FAS ta percura pa tres programa di estudio cu ta Matematica, Social Work & Development y Organization, Governance & Management.
E dos ultimo programanan ta den e idioma Ingles y como tal ta uza liñanan di exigencia cu ta aplicabel na Merca, Hulanda y otro paisnan cu tin programanan similar.
E conseho di facultad por trece ahustacion segun su propio criteria y ta presenta e proposicionnan na Hunta di Conseho di Universidad di Aruba cu ta consisti di Rector y decanonan di tur facultad.

Den e caso di e cambionan di rekesitonan pa drenta e dos programanan di FAS a hiba un deliberacion cu e Hunta di Conseho, despues di un periodo largo di investigacion pa compara con otro Universidadnan reconoci ta hiba nan maneho di admision. Entre otro Universidad di Maastricht ta aplica excepcionnan pa SAT y TOEFL, mescos cu University of South Carolina ambos tin relacion cu Universidad di Aruba.

E deliberacionnan a cuminza na september 2014 y na februari ultimo a presenta un proposicion cu recomendacionnan, cu finalmente, despues di ahustacionnan chikito a keda elabora den un documento di maneho y awor esaki ta forma e base di rekisitonan pa drenta e dos programanan di FAS.

Si tin pregunta encuanto e SAT y TOEFL tuma contacto via Office of Student Affairs (OSA) na
emailadres osa.ua.aw

Cupo di alumno na scol NO mester ta mara na pago

Dia acuerdo cu Comision di Mayor

DIALUNA 20 di april ultimo a tuma lugar un reunion entre SKOA y un Grupo di Mayor. SKOA a wordo representa pa su Director, sra. Josette Daal y dos trahador den Staf, y e Grupo di Mayor a wordo representa pa sr. Luigi Bergen y dos otro Mayor y abogado mr. Figaroa.

Topico di e reunion tabata re-inscipcion di cada alumno na scol di SKOA. En especial pago escolar di 250 florin pa garantisa cupo na dicho scol cu e alumno ta bishita pa aña escolar 2015-2016.

SKOA a indica cu re-inscripcion semper tabata existi y cu no ta tur scol tabata aplike. Tur tres mayor, cu cada uno tabatin tres yiu na scol di SKOA pa mas di diez (10) aña caba, no ta reconoce esaki. Sigur unda cu e re-inscripcion ta mara na cualkier pago. Awor SKOA ta indica cu pago escolar ta pa garantisa cupo di e alumno na su scol pa aña escolar 2015-2016.

"Nos a indica cu esaki t'e prome punto cu nos no ta di acuerdo cune.
Dor di esey y silencio di SKOA nos a aserca un abogado.
Dor cu SKOA no tabatin su hurista/abogado presente a pidi pa schors e reunion.

Prome cu a schors e reunion nos a puntra pa aclareacion riba entrega di cuenta anual di SKOA di diferente aña.
Cuenta annual di aña 2011, 2012 y 2013 ta atrasa y no ta entrega serca Gobierno. For di 1998 te cu 2010 si ta entrega y mester wordo controla y 'verrekend' dor di Gobierno.
Na 2014 Gobierno a subsidia 80% di e presupuesto di SKOA y no 90%.

Na 2015 SKOA a ricibi un suma di 500 mil florin pa cubri e resto di 10% pa yega n'e 90% cu mester wordo subsidia", segun splicacion di Luigi Bergen, na number di Comision di Mayor.

Otro topico cu a papia riba dje sin profundisa ta uzo di contribucion di mayor, 'aircogeld', leermiddelen y onderhoudsgeld.
A keda palabra cu e reunion ta continua diabierna 24 di april benidero pa 14:00.
"Nos obhetivo mas importante den e fase aki ta pa garantisa cupo di cada alumno na su propio scol pa aña escolar 2015-2016 separa di cualkier pago.

E ora nos por papia riba e cobransa di inhusto di 250 florin", segun Luigi Bergen, na nomber di grupo di mayor.

Minister Arthur Dowers a ricibi

Bishita di Directora di Departamento di Voogdijraad di Sint Maarten

DURANTE e reciente reunion di consulta cu a wordo teni entre e Ministernan di Husticia di Reino – Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda – a palabra cu mester busca un forma pa yega na un mihor cooperacion entre e departamentonan similar di Reino.
Den cuadro di e palabracion ariba menciona, Minister di Husticia di Aruba mr. drs. Arthur Dowers a ricibi na su oficina e Directora di Departamento di Voogdijraad di Sint Maarten, unda cu a combersacion ampliamente di unda cada departamento por brinda apoyo na otro. "Loke cu a tuma lugar na Sint Maarten ta cu e Minister di Husticia a encarga Cuerpo Policial di e isla pa bin cu un programa di sistema di informacion pa uzo interno na Sint Maarten".
Un di e prome partinan cu mester wordo inclui den e sistema di informacion t'esnan di e Departamento di Voogdijraad. E module aki ta encera registracion di cada caso di menor cu di un of otro forma a wordo maltrata of neglisha.
Un representante di Cuerpo Policial y e Directora di Voogdijraad alabes Directora di Prison di Hobennan na Sint Maarten, sra. Rodrigues Emanuel a duna un presentacion na Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers y algun otro invitado mas.
Tur loke cu a wordo treci dilanti a hala atencion di e mandatario local, kende ta mira e proyecto como algo necesario pa wordo introduci na Aruba tambe cerca Voogdijraad.
Pa tal motibo, Minister Dowers a bisa, el a invita diferente miembro di Voogdijraad Aruba y di otro departamentonan pa ta presente y mira con e registracion di casonan ta tuma lugar.
"E registracion ta escencial, pasobra ta sosode cu esaki ta sosode na dos lugar. Y tin biaha e ta wordo registra na un instancia cu no tin e autoridad legal pa actua y e muchanan ta keda den un sistema cu no tin "follow-up" riba e caso.
Nos ta kere cu mester tin un sitio central y esey mester ta na Voogdijraad. Lo mester bay mira den practica con ta bay comparti e informacion aki cu otro instancianan cu por haci uzo di esaki pa traha den forma preventivo y cu e muchanan no ta keda den un situacion malo pa hopi tempo largo."
E mandatario tambe a bisa cu ta di masha gran importancia cu e informacion cu tin disponibel ta hinca den un dossier cu ta disponibel cerca cada entidad unda e mucha por acudi pa ayudo. Di e forma aki e profesionalnan ta na altura di tur su datonan y no tin hopi perdemento di tempo.
Tambe a probecha pa hiba sra. Emanuel di bishita n'e Centro Ortopedagogico. Esaki debi na cierto desaroyo cu a tuma lugar na Sint Maarten.
A base di derechonan internacional di mucha, Sint Maarten a adopta un edificio pa converti esaki den un Jeugd Inrichting, cual antes tabata wordo uza pa otro metanan.
El a splica cu muchanan cu haya nan mes envolvi cu husticia, civil of penal, ta wordo poni eyden.
No necesariamente e centro aki ta un prizon, pero ta duna nan e tratamento necesario. E ta algo cu Aruba tambe kier traha riba esaki. Awor ta den e fase final di e proyecto, cu ayudo di otro departamento, ta trahando riba e plan di maneho.
E proyecto aki tin e meta pa actua awe pa yuda e muchanan y percura cu Aruba tin un mihor generacion mañan.
Te awor e unico solucion pa hobennan ta prizon, cual e mandatario ta spera lo cambia den futuro, y ta spera cu nan por haci bon uzo di e oportunidad cu ta crea pa nan y no bay sera den KIA.



Siguiendo ehempel di Colombia

PDR tin e Plan di Rescate Economico pa salba Aruba

UN ultimo tema cu Andin Bikker a trece dilanti den su conferencia di prensa di tur siman, ta un proyecto cu e partido a bin ta trahando riba dje cu ayudo di expertonan riba diferente tereno.
E ta loke nan ta yama e Plan di Rescate Economico pa Pais Aruba.
El a recorda cu durante e campaña di 2013 a bay cu diferente ingrediente di e plan di rescate economico, pasobra "PDR semper su intencion tabata pa yuda goberna e pais. Pero no por bay campaña sin mas y mester di un plan pa scapa e pais di e debacle financiero – economico cu e Gobierno actual a hinca Aruba den dje.
Y awor nos ta finalisando esaki, sperando di pronto por entrega esaki na Gobierno Hulandes pa nan wak cu tin otro ideanan factibel enbes di Green y biaha rond Mundo."
El a duna ehempel di economianan den Latino America cu ta creciendo cu 5.1% di nan GDP, esta Colombia.
Ora cu Alvaro Uribe a drenta Gobierno, el a haya e pais den un situacion similar di loke Aruba ta aden aworaki, cu practicamente no tabatin recurso mas. Y den su buki e ta splica con el a rescata e pais di e desaster economico cu el a haye den dje.
Bikker a sigui bisa cu Aruba ta den un desaster economico financiero, pero tog e no ta un causa perdi.
"Nos ta kere cu nos por rescate entre otro cu un di e ingredientenan cu Alvaro Uribe ta menciona den su buki, esta contractonan di seguridad legal."
Bikker a sigui splica e punto aki, bisando cu ta trata di contractonan via cual ta invita e inversionistanan pa hinca placa den loke el a kere cu e pais mester di dje.
E inversionistanan ta splica cual t'e ingredientenan cu nan mester pa hinca nan placa y yega na un contracto di seguridad legal.

Esaki ta algo cu Colombia a haci, y Panama tambe. Y tur ta economianan cu ta creciendo enormemente.
Panama t'e record holder den crecemento economico, pa loke ta premira pa 2015 na 7.5% di su Producto Bruto Nacional.
Tin mas pais, manera Ecuador y Peru, cu tin e herment aki y a logra un bon crecemento. Aruba no tin mihor opcion mirando e situacion economico precario cu ta den dje, segun Andin Bikker.

Lider di PDR, Andin Bikker

Gobierno ta sigui core pa su responsabilidad

y no ta duna informacion na Parlamento riba refineria

GOBIERNO ta coriendo pa su responsabilidad di duna informacion na Parlamento riba e refineria Valero. Esaki a wordo treci dilanti den e conferencia di prensa semanal di Partido PDR.
Andin Bikker, lider di e partido a splica cu Gobierno ta coriendo pa duna informacion riba e refineria.
Desde 2012 cu a wordo anuncia cu e refineria ta bay wordo sera, un reunion a wordo yama dor di Parlamento, pero a wordo geschors y nunca mas e reunion aki a sigui.
"Desde e dia ey te awor, Gobierno ningun dia a bin Parlamento pa papia riba e tema di e refineria.
Esaki siendo ta papia di un negoshi, un refineria, cu tabata contribui cu 12 porciento na producto bruto nacional y cu su cierre a percura pa un caida grandi den entrada di pais Aruba, manera a wordo señala door di IMF."
El a sigui señala cu Gobierno silenciosamente a sigui pretende cu e kier reapertura di e refineria, pero no a bay Parlamento pa duna detaye di esaki.
"Ta den corant nos mester a lesa loke ta pasando," Bikker a duna di conoce.
El a recorda cu for di 2012 pa 2013 PDR a presenta un carta di un compania cu yama Pro-Diesel cu ta un di e varios companianan cu a mustra nan interes por escrito, bisando cu nan tin un oferta concreto pa reapertura di e refineria.
Pero Gobierno a bisa cu mester papia cu Valero, ya cu e compania aki ta doño. Pero diasabra ultimo di repente a lesa den corant cu Minister Mike de Meza ta bisa cu denter di un par di luna por cuminsa bay over na desmantela e refineria.

"Unda e seriedad di Gobierno ta. Mi ta Presidente di e comision cu ta encarga cu e temanan di energia. Y for di november ta pidiendo un reunion cu e Minister riba e tema aki den Parlamento. Awor via di corant nos mester lesa cu ta cla pa cuminsa cu desmantelacion ..."
Pero tambe el a trece dilanti cu den e "settlement agreement" cu Valero na 2012 pa habri'e bek pa dos, tabatin incentivonan poni cu si situacion ta bon of malo, tur aña e refineria lo paga 10 miyon florin, pero si e wordo bendi Gobierno lo haya 15 miyon dollar.
"Ni asina Gobierno a haci esfuerso pa bende e refineria."

El a referi tambe na un otro carta nobo cu a drenta di un compania cu ta expresa interes den compra di refineria. E ta un carta fecha 14 di november 2014, bisando cu nan ta interesa pa cumpra e refineria.
Mirando e situacion cu e ta menciona, e ta haya cu mester bin un reunion di Parlamento mas rapido posibel pa trata e tema di refineria.
"No por t'asina cu un di e industrianan cu a carga pais Aruba pa mas cu 60 aña, y pa cual cu tin interes, Gobierno ta core pa su responsabilidad."
Nan kier sa for di Gobierno interes di kende nan ta sirbiendo dor di core pa desmantela e lugar enbes di busca pa habri'e bek cu esnan cu ta interesa.
PDR lo keda insisti pa un reunion y pa tal motibo via di e comision cu Bikker ta presidi a yama un reunion cu Nelson English, un ex Director di e refineria na Aruba, kende a expresa na Gobierno tambe cu e ta haya cu e refineria ta viabel, valioso mirando cu e instalacion aki ta construi specificamente pa atende cu e tipo di petroleo cu ta wordo produci na pais bisiña Venezuela, cu poco refineria na mundo por refina.

Hasta tin scarsedad den capacidad di refinahe. No mester lubida cu pa hopi e pais a apoya riba e refineria y kico ta bay haci cu e tereno ta simplemente un experimento kier bay haci cu e tereno.
Ademas riba dje, den e campaña di 2013 ningun momento a bisa cu lo bay desmantela e refineria na ora cu pueblo a bay vota.
Andin Bikker a splica cu pa maneha un refineria ta hopi placa bo mester tin, mas di 2 biyon dolar na cash flow, sin conta e suma pa cumpra e refineria.
Ningun hende ta bay pone preto riba blanco cu nan ta interesa si nan no por gana placa cune.

"Mi ta asumi cu di tur esnan cu a mustra interes, nan tin e "backing" financiero, pasobra no ta bay skirbi carta pa joke. Y no ta un carta, pero diferente carta cu a wordo ricibi den transcurso di tres aña.
Pesey ta importante pa Nelson English duna un splicacion, kende a bisa cu el a topa cu Minister de Meza y a informa nan cu tin interes pa rebiba e refineria."
Pesey e no ta compronde di con Ministro ta papia cu lo cuminsa cu un desmantelacion den dos luna di tempo.
PDR ta kere cu mester keda seriamente haci maximo esfuerso pa reapertura di e refineria, pa no cay den experimento.
"Nos no tin hopi opcion tampoco pasobra ta di turismo so nos ta depende awor, y cual ta hopi fragil."

A papia cu English caba, pero mester spera ki ora e tin un tempo liber. Ademas mester tene cuenta cu tratamento di Presupuesto ta bay cuminsa, y tin e reunion interparlamentario di Reino Hulandes.
Pues un fecha definitivo ainda no tin p'e reunionnan (esun cu Gobierno tambe). Den e reunion di Presupuesto sigur lo bin cu un mocion pa para e proceso pa inicio di e desmantelacion.
"Ta lamentable cu ta di oposicion mester bin cu intentonan pa reapertura di e refineria."

Xpresa bo mes

Mireille Sint Jago (Maestra): SIMAR; RIP of CPR? (Part 1)

DIAMARS e reunion anual di miembro di SIMAR (JALV) a tuma lugar. Un di e prome cosnan cu a wordo pidi, tabata pa tene informacion cu lo wordo comparti durante e reunion, entre nos, como miembronan.
Mi a scoge pa no haci esaki, cu tur concecuencia cu e lo tin pa mi como miembro, pasobra mi sindicato, pa mas cu 10 aña, ta 'meer dood dan levend'. Ademas, Directiva Lazo-Tromp a bisa cu nan database no ta up to date, pues e ta dificil pa nan informa tur miembro dor di manda nan un email. Aparte di esey, e mayoria di e grupo di meta cu mi kier yega na dje, no ta miembro di SIMAR (mas). P'esey mi kier dedica mi tempo na comparti mi observacion y pensamentonan pa alerta tur (futuro) maestro, cu e futuro di e sindicato di maestro: SIMAR, mester di bo!

Por garantisa cu SIMAR ta traha p'e derechonan di maestronan?

Esey ta un pregunta crucial, pasobra con nos por bisa cu SIMAR tin derecho pa existi, si cu aunke casi AWG 60.000 ta wordo gasta na personal anual, pero e no ta logra mantene un bestand di apenas 600 miembro?
Si SIMAR no por convenci of atrae e maestronan hoben pa bira miembro? Si solamente 2% di e miembronan ta acudi na un JALV (12 total di cual 4 miembro ta forma parti di e directiva actual).
Si ta parti e Presupuesto pa 2015 riba e mesun anochi cu ta trat›e? Si na momento di aproba presupuesto di 2015, ta solamente 8 miembro ta presente ainda (cual 4 ta miembro di Directiva)?

Pero tambe, si den e presupuesto tin pon›i cu a presupuesta mas cu 70% mas, na gastonan di Utillities compara cu 2014? Si ta scoge pa no sigui traha cu CATC, pasobra nan kier baha gasto, caminda ta net e asunto di placa mester wordo controla mas estricto?
Con por garantisa cu SIMAR ta traha p'e derechonan di maestronan, si e mesun hende cu ta yuda nan cu e Jaarverslag t'esun cu a firma e carta di e maestra di Kudawecha como Hoofd di DPS?
E ta necesario pa un Sindicato tambe, p'e no mustra ningun ‹schijn van partijdigheid›?
Si SIMAR no ta yama un welga nacional, ni pa un dia, ora cu tin dos caso grave di abuso di maestro den apenas algun siman?

Esey ta locual nos mayornan a bringa p'e?

Por ta nos mayornan a lucha den un tempo cu tabatin necesidad di seguridad laboral y union. Cu awor cu tur cos ta regla, no mester di e organo aki mas?
E ora ey, como un ‹natuurlijk verloop› e sindicato aki lo stop di tin e derecho di existi? Of ta pasobra nan NO ta ehecuta bon maneho e miembronan ta hala kita y spaar nan placa pa ora y si mester di un abogado?
SIMAR a mustra cu den 2014 a gana 2 di e 3 casonan dilanti mesa berde. Ami conoce 2 caso cu maestronan a trece dilanti di mesa berde sin ayudo di SIMAR, cu tambe a wordo gana...

Pa colmo, e caso di e maestra di Kudawecha tambe lo sigui cana su caminda, pero sin ayudo di SIMAR. E motibo? Presidente di SIMAR a duna un splicacion durante JALV, cu otro aña bo lo por lesa den e notulen. Pero solamente si bo ta un miembro y si bo ta acudi n'e JALV. Mi no ta kere cu e Sindicato di Maestro, lo a muri caba pa otro aña. Mi precupacion ta mas bien p'e seguridad di nos como maestronan y indirectamente tambe nos alumnonan.
Mi tin speransa, pasobra durante e mesun JALV un hende a bin dilanti pa alarma nos tur, tocante e maneho di Direc-tiva di SIMAR.

Por sigui lesa esey den part-2.



E subasta di cuadranan "Arte Inspira pa sr. André Kuipers" tabata un exito grandi

CU hopi orguyo y satisfacion Comision di Mayor di Colegio Laura Wernet-Paskel y Comision "Arts Inspired by André Kuipers" a anuncia cu e subasta di cuadranan di nos tremendo artistanan local riba diasabra 18 di april ultimo tabata un exito grandi. E famoso astronauta Hulandes sr. André Kuipers y su señora Helen a bin Aruba exclusivamente pa participa den e subasta di cuadranan. Den e luhoso Alhambra Ballroom e subasta a tuma lugar den presencia di un publico grandi y cu hopi ambiente. E anochi di subasta aki cu a wordo dirigi pa sr. Patrick Melchiors den combinacion cu sr. André Kuipers tabata algo unico den su clase pa Aruba. Durante e subasta aki, 39 cuadra di nos gran artistanan local a wordo bendi y e recaudacion di e fondo a surpasa Afl. 36,000.
Tur e fondo aki ta bay pa sigui cu e bunita proyecto di construi un biblioteca pa alumnonan di Colegio Laura Wernet-Paskel y e bario grandi di Santa Cruz en general.
P'esnan cu pa un motibo of otro no por tabata presente n'e gran anochi aki, y tog kier contribui dor di haci un donacion esey por. Por deposita e suma riba e cuenta bancario na CMB # 62187107 di "Comision di Mayor di Colegio Laura Paskel-Wernet", Kadushi Largo 7 menciona André Kuipers. Tambe por tuma contacto via email "artsinspiredbyandrekuipers@gmail.com. Comision di Mayor di Colegio Laura Wernet-Paskel y comision "Arts Inspired by André Kuipers" kier a gradici y felicita e siguiente artistanan local pa nan gran contribucion, esta Edith Mensonides, Frank Croes, Elizabeth van Hofwegen, Alex Nieuwmeyer, Edmond Tujeehut, Evelien Croes-Verboom, Jeanne Ecury-Sijben, Laureen Eman, Lisanne Melchiors, Nathan Nicolas, Louise Rafaël-Croes, Mariëla Geerman, Heleen Kock-Henneveld, Stan Kuiperi, Zandra Briezen, Michelle Hooyboer-Winklaar, Glenda Heyliger, Tanja Baas, Rosanna Koelewijn-Tromp, Elvis Tromp, Marcolina Sonya Lemminga-Martis, Norine Werleman, Edith Perez, Armando Goedgedrag, Chantal Morel, Michel van Oostenbrugge, Mayra Orman-Croes, Michi Takatsu, Nuris Lampe, Harold Bronswinkel, Yvonne Tromp-Dijkhoff y Elizabeth Puente. Nan tur a produci un bunita obra di arte. Tambe Comision di Mayor di Colegio Laura Wernet-Paskel y Comision "Arts Inspired by André Kuipers" kier a gradici tur sponsors mayor y un danki hopi special ta bay na sr. Alex Nieuwmeyer y staff di Divi Resorts pa nan gran sosten desde comienzo di e proyecto aki.
Un danki tambe na Patrick Melchiors kende tabata e "entertainer" y "auctioneer" di e anochi. Y tambe na Xyqu Croes y Natia Figaroa kendenan a yuda cu e cuadranan cu ta wordo bendi. Y finalmente un danki grandi na tur cu a yuda di un of otro manera p'e anochi aki por tabata exitoso. Cu tur e sosten aki e proyecto di recauda fondo a bira un exito rotundo. Masha danki di curazon.

A hiba e miembro honorario di Mascaruba

Oslin J. Boekhoudt pa su ultimo lugar di descanso













TABATA den ultimo fin di siman, cu a drenta e noticia cu e conocido ciudadano, homber teatro, Oslin J. Boekhoudt a fayece. Diarazon atardi, a hib'e pa su ultimo lugar di descanso.

Chin, manera e tabata conoci p'e, su bida teatral no a cuminsa cu Mascaruba. Chin a cuminsa actua durante su studio na kweekschool na Hulanda y a sigui cu actuacion despues di a bolbe Aruba y trahando den enseñanza.

El a actua den diferente obra teatral den seno parochial e.o. na Sta. Cruz y Savaneta. Tabata riba peticion di sr. Jan. Hendrik Beaujon (qepd), e tempo ey Presidente di Centro Cultural Aruba, kende kier a forma un grupo di teatro pa regularmente presenta obranan na Papiamento den awe Cas di Cultura.

Asina un grupo di amante di teatro a bin hunto y asina a forma e grupo teatral cu yama Mascaruba. E grupo fundador tabata consisi di 8 persona y ta nan a funda Mascaruba dia 1 di april 1961.

Chin a forma parti di e grupo fundador aki, y no ta pornada el a bira tambe Miembro Honorario di Mascaruba. E bashi cu Chin Boekhoudt ta dificil pa yena. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia.

Cu Chin sosega na paz!!

Segun fraccion di MEP

Dirigentenan di WEB Aruba NV ta "criminalnan" di pueblo

Lubidando kico Nel Oduber a haci, segun Melvin Tromp

TABATA tristo mira y scucha ayera mainta den sala di Parlamento, algun miembro di fraccion di MEP ofende miembronan di gerencia di WEB Aruba NV, p'e simpel motibo pa hunga weganan politico sin sentido.

Sinembargo e cara di e MEP nobo ta hopi conoci den pueblo caminda fraccion di MEP pa algun aña caba no ta duna un aporte positivo na ningun asunto cu ta regarda interes di pueblo, pero ta sigui busca bentaha politico den cosnan cu no tin bentaha politico pa saca.

Esaki ta loke miembro di fraccion di AVP, sr. Melvin Tromp despues di e reunion publico ayera mainta ora cu a trece e asunto di hedging di WEB Aruba NV dilanti.

"Politiconan di oposicion ta sigui hunga weganan sin sentido y den e caso aki tabata bergonsoso scucha miembronan di fraccion di MEP, y aki mi ta señala, Xiomara Ruiz Maduro, Ady Thijssen y Dangui Oduber, insulta miembronan di gerencia di WEB, apesar cu nan a wordo informa for di algun siman caba, riba henter e procedura cu a wordo sigui y con tur cos ta sinta den otro.

Ta increibel con hendenan cu ta representa comunidad, ta actua contra yiunan di tera cu a haci nan trabou segun tur regla existente den loke nan a considera e tempo ey, e mihor decision na interes di henter nos comunidad.

Ta ainda mas tristo pa señala aki cu mientras e miembronan di fraccion di MEP aki ta cataloga profesionalnan Arubiano como "criminalnan" di pueblo, nan ta lubida di bisa pueblo cu loke e hendenan aki a haci, ta cumpli cu reglanan cu Statuut di WEB ta prescribi, reglanan cu a wordo adapta y cambia bou maneho di Gobierno di MEP, di ex Prome Minister Nel Oduber.

E contract di hedging di dos aña cu a wordo firma pa gerencia di WEB Aruba NV, ta den cuadro di reglanan existente, confirma statuut di e compania cu ta duna permiso pa firma un contract di dos aña di duracion manera a wordo haci", segun Melvin Tromp.

Fraccion di MEP ta bon na altura di e hecho aki, nan ta bon na altura cu ningun caminda tin algo contra regla a wordo haci y nan ta na altura di esaki for di un luna y mei pasa, ora cu gerencia di WEB Aruba NV hunto cu Hunta Directiva di Utilities NV a bin Parlamento pa duna informacion riba henter e proceso aki.

Pues no tabatin sentido pa henter e campaña di insulto cu a tuma lugar ayera mainta, contra yiunan di tera, cu a tuma un decision cual tin su riesgonan, pero pa nan ser ofendi pa fraccion di MEP cu a cataloga e hendenan aki como "criminalnan" di pueblo, ta simplemente mustra e mentalidad cu partido MEP ta wordo guia desde cu liderazgo di e partido a cambia.

"Loke nos por a tuma nota di dje ayera mainta den sala di Parlamento, ta cu e frustracion grandi cu ta biba den partido geel aki, ta algo inmenso y awor cu nan a mira otro arma politiconan pa cual nan a carga speransa di gana bentaha riba Gobierno bay perdi, nan ta bay over na insulta hendenan serio y responsabel, kendenan pa añanan largo a bin ta manehando e compania estatal aki den e forma corecto y responsabel.

Ta tristo ora cu Parlamentarionan baha n'e nivel aki, caminda ta ataca propio yiunan di tera, insultando esakinan den un forma asina serio, lubidando e pasado di e mesun partido aki.

Mi kiermen, ban ta franco ya cu partido MEP ta wordo dirigi pa un lider cu su famianan a bay cu mas cu 28 miyon di placa di pueblo na contractnan di huur sin nunca a saca un dede pa duna e placa aki bek na pueblo y ta algun miembro di fraccion di MEP cu a sinta y sostene un maneho di un Minister di su Gobierno, cu a tira otro 20 miyon afo den un proyecto di dump cu nunca a duna resultado pa pueblo.

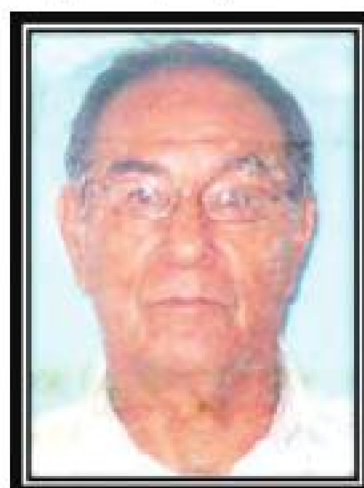
Ta hendenan cu tin cu mira nan cara den un spiel prome cu nan tribi di bay yama otro Arubianonan pa criminal manera nan a haci ayera mainta den sala di Parlamento," Parlamentario Melvin Tromp (AVP) a trece dilanti.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:



Hector Gonzalo Guzman Gudino
*30-11-1935 - †22-04-2015

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 25 di april 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 24 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki legria, ora nan a bisami: "Laga nos ban cas di Senjor!"

A fayece cristianamente:



Theodor Dañe
Mihor conoci como "Pachi Doy"
*04-07-1920 - †21-04--2015

Na nomber di su
Esposa: †Colati Dañe-Dania
Yuinan: Sra. vuida Belinda Maxwell-Dañe y famia
† Koentji Dañe y famia
† Vera Francis y famia
† Betty Dañe y famia
Abel Dañe y famia
Fabian Dañe y famia
† Win Dañe y famia
Lily & Mai Arends y yiu
Rosa & Bruno Nicita y yiu
Annie y yiu

Su rumanan: †Tina y †Rey Werleman-Dañe y famia
Tuchi y Chichi Dañe-Croeze y famia
†Basilio Dañe

Swa y Cuñanan: † Bruno Dania y famia
† Jose Dania y famia
† Buchi Dania y famia
Sra. Vuida Bibi Henriquez-Dania y famia
† Teeuw Dania y famia
† Clarita Maduro-Dania y famia
Sr. Eloy Dania y famia
† Chomon Dania y famia
† Nico Dania

Nieto(a)nan, Bisanieto(a)nan, Tataranieto, Comer y Compernan, ihanan, bisinja, conocirnan, amistadnan, Staff y Personal y compañeronan di Cas di Machi y demas famia: Dañe, Dania, Maxwell, Hassell, Francis, Meurs, Arends, Nicita, Statia

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 april 2015 na Misa Inmaculada Concepcion sta Cruz. For di 2'or pa 4'or di atardi lo tin oportunidad pa condoleer, despues lo sigi un santo sacrificio di misa y nos lo compaña nos defunto stima pa su ultimo luga di sosiego pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Famia ta pidi disculpa y comprenshon si den nos tristesa nos por a lubida di mensiona algun familiar

Prome y despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Britt-Croes

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Carlos Vieira do Salão

*13-12-1955 - †20-04-2015

Na nomber di su
Mama: sra. Vuida Teresa Andrade Vieira do Salao
Tata: †Jose Vieira do Salao
Su yuinan: Giancarlo Jamil Vieira do Salao
Giovanni Javier Vieira do Salao
Stima manera yui: Brigitte Croes y yuinan
Yui di criansa: Marlyn Ignacio

Mama di su yuinan: Cosma Kelly
Nietonan: Jamil-Ann Jamilah Vieira do Salao
Pedro Javier Everon
Gullyon Yoze Vieira do Salao
Rumanan: Jose y Dolores Andrade do Salao – Krozendijk
Teresa y Jeff Franken
Mario Vieira do Salao
Lourdes y Edgard (Broertje) Maduro
Sobrinonan: Indira, Jair, Jennifer y Jason Andrade do Salao
Ivan Monart
Samuel Vieira do Salao
Bryan y Louedska Maduro

Iha: Jonathan Alvarez
Su primanan stima: Mercedes Cabral Andrade y Maria da Luz Gois Andrade
Su padrino: Jose Fernandes Perna
Su madrina: Sixta Nathalia Sam
Su compernan: Abelino Dirksz y Broertje Maduro
Su tio na Madeira: Pader Bernadino Correa de Andrade
Su bisiñanan y amigonan di Koningstraat
Su bon amigonan: Gemmy, Dito, Manuelito
Tantanan y omonan, primo y primonan y demas famia Aruba, Corsow, Venezuela, Madeira, Brasil, Merca, y comunidad Portuques na Aruba

Demas famianan: Vieira do Salao, Correa de Andrade, Kelly, Everon, Krozendijk, Franken, Maduro, Kock, Monart, Tromp, Croes, Orman, Gomez da Silva, Cabral de Andrade, Vargem, Gois, Alvarez, Fernandes Perna.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di april 2015 na misa Pro Catedral San Fransisco for di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Katholico Caya Ernesto Petronia na Playa. E resto nan mortal di Carlos lo ta reposa for di 8'or pa 9'or di mainta na cas Koningstraat 10.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 23 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos momentonan mas dificil

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Leoncio Santiago Faro

Mihor conoci como "Jenshi"
*16-03-1926 - †21-04-2015

Na nomber di su
Yuinan: Filomena Ridderstaat
Chichia y Jaime Bovea-Ridderstaat
Rolando y Sunita Ridderstaat-Ramatuar
Deta y Sandy Adrien-Ridderstaat
Hubert Ridderstaat y Marisol Vrolijk

Mama di su yuinan: †Doya Ridderstaat

Nieta y nietonan: Suyenne y Jonathan Tromp
Jerrishon Bovea y Michele Marin
Jennyree Bovea
Kimberly Ridderstaat
Kendrick Ridderstaat
Tiffany y Lisa Ridderstaat

Bisanieta: Jaylienne Tromp

Sobrino y Sobrinanan: †Rolando Faro
Henita, Rufo de Mei y famia
Lucila Wouters y famia
Alicia, Rigo Wever y famia
Rita Zimmerman y famia
Rosendo Faro y famia
Anna, Winston Hosingloy y famia
Frenk, Jenny Faro y famia
Jimmy Faro
Edith, Arturo Anjie y famia
Hendrick, Angelic Haayen y famia

Su bon amigo: Simon Webb
Su ayudante: Nelly
Ihanan, primo y primanan, comer y compernan, ex empleado di Lago y Astec,

Demas famia: Bovea, Ridderstaat, Faro, Adrien, Webb, Giel, Lacle, Medina, Boekhoudt, Semeleer, Ramautar, Angie, Haayen, de Mei, Wouters, Wever, Zimmerman, Hosingloy, Vrolijk.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di april 2015 na misa Sta.Anna na Noord pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana Katholico di Noord. E resto nan mortal di "Jenshi" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Matadera 16, (Misa di Tanki Leendert bai noord te final di kaminda) diahuebs 23 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amigo, conocirnan, nos ta pidi nos disculpa.

Homber drumi na soño a keda corta na frenta

POLIS a bay diarazon 08.13, na altura di e Turbo Rotonde pa un homber cu ta sinta den auto y ta na sanger. N'e sitio, Polis a mira tanto e porta dilanti y patras banda robes tur sushi na sanger. E mayornan di e hoben tabata banda di e auto. E victima cu a resulta di ta un tal C., kende a bisa cu el a haya flattire y a para e auto banda di Wendy's. El a sinta den auto y a bay soño. El a lanta ora cu 4 mucha homber a cuminsa maltrate. Un di e muchanan a corte cu un cuchiu na su frenta. Recherche a bin n'e sitio y a confisca e auto pa investigacion.

Hobennan sospechoso den cas no habita

POLIS di San Nicolas a wordo manda diarazon 14.22, na un cas na Sabana Basora, unda personal di FCCA ta meldo cu tin algun mucha homber ta kibrando den un cas no habita. Eynan Polis a mira cu tin algun glas di e bentanan ta kibra. Polis a papia cu e muchanan y a core cu nan for di e sitio.

Ladronnan ta purba los tire di auto den parkinglot

POLIS a bay diarazon anochi 21.25, na Eagle Bowling pa un auto sospechoso. Eynan e homber R. kende ta traha na Eagle Bowling a bisa cu dia 22 april mas o menos 21:25 el a mira un auto Kia Picanto, color scur, para dilanti Eagle Bowling. Segun su informacion, el a mira un homber banda di un auto para y tabata purba los un tire. Ora cu el a mira R. el a bay for di e sitio.